

**Contract for the Participation in the
FIFA World Cup Russia 2018™**

This Agreement is made this 2 day of April
2018 (the "**Agreement**")
between

McDonald's LLC (26, Valovaya st, Moscow,
Russia)

and

CJSC «Moscow McDonald's» (17, Gazetny
pereulok, Moscow, Russia)

and

Petrov Ivan Sergeevich

[INSERT ADDRESS OF MINOR]

DATE OF BIRTH: _____

NUMBER AND TYPE OF CHILD IDENTITY
DOCUMENT (country of origin ID, passport or birth
certificate)

(the "**Participant**")

WHEREAS:

- A. Fédération Internationale de Football
Association (FIFA) has awarded the
Russian Federation the right to host
the FIFA World Cup Russia 2018 (the
"**Competition**");
- B. As part of the Competition, in
cooperation with certain of its
sponsors, including McDonald's LLC,
CJSC «Moscow McDonald's», FIFA
organizes a FIFA Youth Programme for
the involvement of Russian and
non-Russian minors in connection with
the match day activities of each
Competition match, including ball kids,
flag bearers, mascot kids etc.;

**Договор об участии Чемпионате мира по
футболу FIFA 2018 в России™**

Настоящее Соглашение («**Соглашение**»)
заключено 02 апреля 2018 г.,
между

ООО «Макдоналдс» (Россия, Москва,
Валовая ул. 26)

и

ЗАО «Москва-Макдоналдс» (Россия,
Москва, Газетный переулок, 17)

и

Петров Иван Сергеевич

г. Москва, ул. Лазурная, д. 19, кв. 37

ДАТА РОЖДЕНИЯ: **14.04.2009**

НОМЕР И ТИП ДОКУМЕНТА,
УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ РЕБЕНКА
(удостоверение личности, паспорт или
свидетельство о рождении, выданные в стране
гражданства)

**Свидетельство о рождении, IV-МЮ №
000000, Россия**

(«**Участник**»)

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО:

- A. Международная федерация
футбольных ассоциаций (FIFA)
предоставила Российской
Федерации право провести
Чемпионат мира по футболу FIFA
2018 в России™ («**Соревнования**»);
- B. В рамках Соревнований в
сотрудничестве с рядом
спонсоров, включая ООО
«Макдоналдс», ЗАО
«Москва-Макдоналдс», FIFA
организует Молодежную
программу FIFA (FIFA Youth
Programme) для привлечения
несовершеннолетних, являющихся
и не являющихся гражданами

ФИО
РЕБЕНКА НА
ЛАТИНИЦЕ!

ФИО, Место
жительства,
Дата
рождения
РЕБЕНКА!

Свидетельство
о рождении
РЕБЕНКА!

C. The Participant has been selected by McDonald's LLC, CJSC «Moscow McDonald's» to participate in the Competition.

России, к деятельности в дни матчей, в том числе в качестве подающих мячи, знаменосцев, друзей талисмана и т. п.;

C. Участник был выбран ООО «Макдоналдс», ЗАО «Москва-Макдоналдс» для участия в Соревнованиях.

NOW, THEREFORE McDonald's LLC, CJSC «Moscow McDonald's» and Participant agree as follows:

В СВЯЗИ С ЭТИМ ООО «Макдоналдс», ЗАО «Москва-Макдоналдс» и Участник заключают следующее Соглашение:

1) Type of Participation

McDonald's LLC, CJSC «Moscow McDonald's», and Participant agree that Participant shall participate in the Competition as:

- Ball Kid
- Flag Bearer
- Players' Escort
- Referee Escort
- Mascot Friend

1) Характер участия

ООО «Макдоналдс», ЗАО «Москва-Макдоналдс» и Участник соглашаются, что Участник примет участие в Соревнованиях в следующем качестве:

- Подающий мячи
- Знаменосец
- Сопровождающий игроков
- Сопровождающий судей
- Друг талисмана

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Agreement in two copies by their duly authorised representatives.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО стороны в лице своих представителей, уполномоченных надлежащим образом, заключили данное Соглашение в двух экземплярах.

McDonald's LLC
Name:
Title:

ООО «Макдоналдс»
Ф. И. О.:
Должность:

CJSC «Moscow McDonald's»
Name:
Title:

ЗАО «Москва-Макдоналдс»,
Ф. И. О.:
Должность:

_[INSERT ADDRESS OF MINOR]

г. Москва, ул. Лазурная, д. 19, кв. 37

Full Name: **Petrov Sergei Andreevich**

Ф. И. О.: **Петров Сергей Андреевич**

Signature:

Подпись:

Место жительства **РЕБЕНКА!**

ФИО и подпись **ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ!**

AUTHORIZATION FOR ENTRY AND PERMANENCE OF PARTICIPANT AT FOOTBALL STADIUMS. PARTICIPATION IN PROMOTIONAL ACTIVITIES AND/OR TRAVEL THROUGHOUT RUSSIA IN CONNECTION WITH THE FIFA WORLD CUP 2018 - VALID UNTIL 07/31/20172018:

I, the Undersigned, acting in my capacity as:

<input type="checkbox"/> Parent	<input type="checkbox"/> Legal Guardian*
---------------------------------	--

of the Participant,

NAME AND ADDRESS OF UNDERSIGNED:

Petrov Sergei Andreevich

DATE OF BIRTH:

NUMBER AND TYPE IDENTITY DOCUMENT (country of origin ID, passport or birth certificate)

*IN CASE OF LEGAL GUARDIAN ONLY: AUTHORITY ISSUING GUARDIAN DOCUMENT:

PARENTS/LEGAL GUARDIANS' CONTACT PHONE:

AND E-MAIL(S):

hereby authorize the aforementioned Participant to:

1) participate in the Competition in the aforementioned manner;

РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЪЕЗД И ПРИСУТСТВИЕ УЧАСТНИКА НА ФУТБОЛЬНЫХ СТАДИОНАХ, УЧАСТИЕ В РЕКЛАМНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ И (ИЛИ) ПОЕЗДКИ ПО РОССИИ В СВЯЗИ С ЧЕМПИОНАТОМ МИРА ПО ФУТБОЛУ FIFA 2018 В РОССИИ™ — СРОК ДЕЙСТВИЯ ДО 31.07.2018:

Я, нижеподписавшийся, выступая в следующем качестве:

<input type="checkbox"/> Родитель	<input type="checkbox"/> Опекун / Попечитель*
-----------------------------------	---

Участника,

ФИО И АДРЕС ПРЕДСТАВИТЕЛЯ:

Петров Сергей Андреевич
г. Москва, ул. Гончарная, д. 20, к. 3, кв. 28

ДАТА РОЖДЕНИЯ

16.12.1986

ТИП И НОМЕР ДОКУМЕНТА, УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ (удостоверение личности, паспорт или свидетельства о рождении, выданные в стране гражданства)

Паспорт, 0000 000000, Россия

* ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ОФИЦИАЛЬНОЙ ОПЕКИ/ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА: ОРГАН, ОФОРМИВШИЙ ДОКУМЕНТ ОБ ОПЕКЕ/ПОПЕЧИТЕЛЬСТВЕ

КОНТАКТНЫЙ ТЕЛЕФОН РОДИТЕЛЯ / ОПЕКУНА/ПОПЕЧИТЕЛЯ

8 (495) 999-99-99; 8 (999) 999-99-99

АДРЕС(-А) ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ

Qwerty@ui.op

настоящим даю указанному выше Участнику разрешение на:

1) участие в Соревнованиях указанным выше образом;

Выбрать

ФИО, Место жительства, Дата рождения ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ!

Паспорт ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ!

Телефон и E-mail ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ!

2) travel to, stay into, and exit the Russian Federation

2) въезд в Российскую Федерацию, пребывание на территории Российской Федерации и выезд из Российской Федерации.

Signature
Place, Date

Moscow, 02.04.2018

Подпись
Место, дата

г. Москва, 02.04.2018

Подпись
ЗАКОННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ!

Место
подписания
контракта

Appendices:

- Copy of Passport of Participant;
- Copy of Passport of the Undersigned;
- Copy of official document issued by guardianship authority* (only in case of authorization by Legal Guardian)
- In case of non-Russian Participants only: Notarized and Apostilled Authorization Form

Приложения:

- Копия паспорта (документа, удостоверяющего личность) Участника
- Копия паспорта (документа, удостоверяющего личность) подписавшего разрешение представителя
- Копия официального документа, выданного органом опеки/попечительства* (только в случае, если разрешение дает опекун/попечитель)
- Только для Участников, не являющихся гражданами России: нотариально заверенное разрешение с апостилом

УКАЗАТЬ
ЭТУ ДАТУ!